

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin mensuel de la Chambre de commerce suisse en France**

Band (Jahr): - **(1927)**

Heft 79

PDF erstellt am: **26.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

SEPTEMBRE-OCTOBRE  
1927

NUMÉRO 79

# Bulletin Mensuel

de la

## Chambre de Commerce Suisse

en France



Les relations commerciales franco-suisse  
s'achèment-elles vers une rupture?

**Siège social et Secrétariat général**  
**61, Avenue Victor-Emmanuel III, Paris (8<sup>e</sup>)**

Téléphone : Élysées 54-94

Adresse télégraphique : **Commersuis-Paris**

Les Bureaux, la Bibliothèque, les Salles de lecture et de correspondance sont ouverts  
de 10 heures à midi et de 14 heures à 17 heures

**Section de Lyon**  
**6, Quai des Brotteaux**  
**Lyon**  
Téléphone : Vaudrey 6-70

Le Numéro : 2 fr. 50

Abonnement : 25 fr.  
(Francs français)

**Section de Marseille**  
**et du Sud-Est**  
**115, rue de l'Évêché, Marseille**  
Téléphone : 15-25

# Voyages et Séjours EN SUISSE

Pour tous renseignements, s'adresser à

**L'AGENCE  
DES CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX  
37, Boulevard des Capucines  
PARIS (2°)**

Téléphone : Central 63-30

L'Agence des Chemins de Fer Fédéraux délivre tous les billets à destination de Suisse, les billets internationaux, les billets circulaires suisses, les abonnements généraux suisses et les billets internes suisses à plein tarif aux mêmes prix que les gares suisses et françaises.

Elle délivre gratuitement le **Guide des Hôtels suisses**, la Carte du Touriste et de nombreuses brochures illustrées.

Autres Agences des Chemins de Fer Fédéraux

**LONDRES** : 11 b, Regent Street, Waterloo Place.

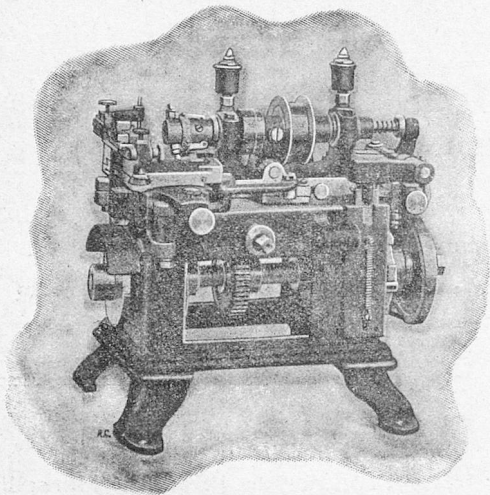
**VIENNE** : 18, Schwarzenbergplatz.

**BERLIN** : 57-58, Unter den Linden.

**NEW YORK** : 241, Fifth Avenue.

**LE CAIRE** : Sheppard's Hotel.

## Fabrique de Machines S. LAMBERT S. A. GRANGES-SOLEURE, SUISSE



**Spécialités** : Machines automatiques aux vis et à décolleter. Machines en tous genres pour l'horlogerie. Machines pour la fabrication de tarauds et filières. Machines pour la fabrication d'instruments d'optique. Machines pour la fabrication de forêts et fraises dentaires.

*Références de premier ordre à disposition*

## La Chambre de Commerce suisse en France Fondée en 1918

PRÉSIDENT D'HONNEUR :

M. Alphonse Dunant, Ministre de Suisse en France.

PRÉSIDENT-FONDATEUR : M. Ferdinand Dobler  
MEMBRES D'HONNEUR :

M. Gustave Ador, ancien Président de la Confédération.

M. Ch. E. Guillaume, directeur du Bureau International des Poids et mesures.

### Comité de Direction

PRÉSIDENT . . . . . M. J.-L. Courvoisier

VICE-PRÉSIDENT. . M. Auguste Duplan

MEMBRES :

M. Ferdinand Dobler      M. F.-E. Hirt  
M. Félix Du Pasquier    M. Aloïs Reymond

### Conseil d'Administration

PRÉSIDENT . . . . . M. J.-L. Courvoisier

VICE-PRÉSIDENT. . M. Auguste Duplan

TRÉSORIER . . . . . M. Ch. Courvoisier-Berthoud

MEMBRES.

M. A. Bollier	M. Robert Loppacher
M. H. Brack	M. A.-J. Maret
M. G. Brandt	M. E. Monvert
M. Ferdinand Dobler	M. J. Muller
M. Félix Du Pasquier	M. J. de Pury
M. Ch. Gay	M. E. Reichenbach
M. G. Gentil	M. A. Reymond
M. H. Gunthert	M. A. Roussy
M. H. Heer	M. G.-A. Schelling
M. F.-E. Hirt	M. A. Stirlin
M. A. Jam	M. Wolfer Sulzer

COMMISSAIRES DES COMPTES . . . M. Raoul La Roche  
M. Ed. de Rham

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL . . . M. Maurice Trembley

SECRÉTAIRE-ARCHIVISTE. . M. Léon Mathez

### Comités des Sections régionales

#### Section de Lyon

PRÉSIDENT D'HONNEUR. M. Georges Meyer, Consul de Suisse.

PRÉSIDENT. . . . . M. Jacques Muller

MEMBRES :

M. E. Bègue	M. Barbezat
M. Blickenstorfer	M. Albert Joho
M. J.-O. Girard	M. Keller
M. Paul Gruaz	M. Wegelin

#### Section de Marseille et du Sud-Est

PRÉSIDENT D'HONNEUR. M. Paul Leuba, Consul de Suisse.

PRÉSIDENT. . . . . M. Georges Angst

VICE-PRÉSIDENT. . . . . M. Henry Sigg

SECRÉTAIRE. . . . . M. Louis Bovet

TRÉSORIER. . . . . M. Henri Wessel

MEMBRES :

M. Henri Brack	M. Getaz
M. J.-C. Buhler	M. Taillens.
M. Albert Hedinger	

# CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE

SIÈGE SOCIAL : 61, AVENUE VICTOR-EMMANUEL III

PARIS (8°)

## BULLETIN MENSUEL

Le Numéro: 2 f. 50 (Français)

SEPTEMBRE-OCTOBRE 1927

Abonnement: 25 f. (Français)

NUMÉRO 79

PRÉSIDENT D'HONNEUR: M. ALPHONSE DUNANT, MINISTRE DE SUISSE EN FRANCE

PRÉSIDENT: M. J.-L. COURVOISIER

VICE-PRÉSIDENT: M. AUGUSTE DUPLAN

TRÉSORIER: M. CH. COURVOISIER-BERTHOUD

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL: M. MAURICE TREMBLEY

### Les relations commerciales franco-suissees s'acheminent-elles vers une rupture?

#### Notre cri d'alarme sera-t-il entendu?

**I**L faut oser dire la vérité. Ceux-là seuls en seront froissés qui s'imaginent encore qu'il suffit pour que tout s'arrange, de couvrir la réalité d'un voile d'optimisme.

Les relations commerciales franco-suissees semblent s'acheminer lentement, mais sûrement, vers une crise dont la Suisse, certes, souffrira, mais qui aura pour le commerce français d'exportation, des conséquences infiniment plus désastreuses que pour le commerce suisse.

Cette crise n'est pas encore inévitable, mais elle ne pourra être évitée que si la France veut bien renoncer à pratiquer, à l'égard du commerce suisse, la politique de la porte fermée, alors que rien, du côté suisse, n'a justifié une hostilité commerciale qui est sans précédent dans les annales des relations franco-suissees, alors surtout que l'intérêt de son propre commerce d'exportation devrait conseiller à la France, dans ses rapports avec la Suisse, une politique douanière plus clairvoyante.

Si la France avait résolu de contraindre la Suisse à une guerre de tarifs, elle n'aurait pas pu recourir à une méthode plus sûre que celle qu'elle paraît résolue à poursuivre.

Il y a — nous ne l'ignorons pas — beaucoup de hardiesse à parler comme nous le faisons aujourd'hui. On y verra, peut-être de l'inimitié, alors que cette hardiesse n'est pas autre chose que le courage de l'amitié.

Les vérités qu'un ami entend avec le moins de plaisir sont souvent celles qu'il faut avoir le courage de lui faire connaître. Mériterions-nous le nom d'amis vrais si, pour ménager des susceptibilités qui n'ont pas d'autre cause qu'une ignorance passagère des réalités, nous hésitions à dire à nos amis français des vérités désagréables, mais vitales?

Si la hardiesse même de notre cri d'alarme réussissait à tirer de leur aveuglement ceux qui peuvent encore écarter cette crise, nul ne nous reprochera cette hardiesse.